

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 288
Sitzung vom 27/03/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Verzeichnis der Gebäude und
Infrastrukturen für welche eine
zusammenfassende Erklärung (Ebene 0)
ihrer allgemeinen Eigenschaften im Sinne
der seismischen Überprüfung zu erstellen
ist

Oggetto:

Elenco di edifici e opere strutturali per le
quali procedere ad una definizione sintetica
(livello 0) delle loro caratteristiche generali
ai fini della verifica sismica

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

ABS - APC

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

nach Einsichtnahme in die Verordnung des Präsidenten des Ministerrates vom 20.03.2003, Nr. 3274, „Primi elementi in materia di criteri generali per la classificazione sismica del territorio nazionale e di normative tecniche per le costruzioni in zona sismica“ im Speziellen in Art. 2 Absatz 3, der die Pflicht der Überprüfung seitens der Eigentümer sowohl der strategisch wichtigen Gebäude und Infrastrukturen, deren Funktionalität während eines Erdbebens von grundlegender Bedeutung für die Zivilschutzbelange sind, als auch der Gebäude und Infrastrukturen, die im Hinblick auf einen möglichen Einsturz eine Relevanz erhalten, vorsieht;

Festgestellt, dass eine Arbeitsgruppe bestehend aus Vertretern der Landesabteilungen Hochbau und technischer Dienst (11), Vermögensverwaltung (6), der Agentur für Bevölkerungsschutz und Experten des Sektors einen Vorschlag für das Verzeichnis der Gebäude und Infrastrukturen ausgearbeitet hat, für welche eine zusammenfassende Erklärung (Ebene 0) ihrer allgemeinen Eigenschaften im Sinne der seismischen Überprüfung zu erstellen ist,

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. die Anlage A, das „Verzeichnis der Gebäude und Infrastrukturen für welche eine zusammenfassende Erklärung (Ebene 0) ihrer allgemeinen Eigenschaften im Sinne der seismischen Überprüfung zu erstellen ist“, welche integrierender Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen;
2. zu präzisieren, dass die technische Überprüfung von den Eigentümern/Verwaltern der jeweiligen Gebäude und Infrastrukturen durchzuführen ist, die im Verzeichnis der Anlage A aufgelisteten Kategorien aufgeführt sind;
3. zu bestätigen, dass die technische Überprüfung gemäß Punkt 2) im Amt für die Annahme der Meldungen von Tragkonstruktionen für das gesamte Landesgebiet hinterlegt werden muss.

La Giunta Provinciale

Vista l'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri del 20/03/2003, n. 3274 recante “Primi elementi in materia di criteri generali per la classificazione sismica del territorio nazionale e di normative tecniche per le costruzioni in zona sismica” ed in particolare l'art. 2 comma 3, che stabilisce l'obbligo di procedere a verifica a cura dei rispettivi proprietari sia degli edifici di interesse strategico e delle opere infrastrutturali la cui funzionalità durante gli eventi sismici assume rilievo fondamentale per le finalità di protezione civile, sia degli edifici e delle opere infrastrutturali che possono assumere rilevanza in relazione alle conseguenze di un eventuale collasso;

Dato atto che un gruppo di lavoro, formato da rappresentanti delle ripartizioni provinciali Edilizia e servizio tecnico (11), Amministrazione del patrimonio (6), dell'Agenzia per la Protezione civile e da esperti del settore, ha formulato la proposta dell'Elenco di edifici e opere strutturali per le quali procedere ad una definizione sintetica (livello 0) delle loro caratteristiche generali ai fini della verifica sismica;

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare l'“Elenco di edifici e opere strutturali per le quali procedere ad una definizione sintetica (livello 0) delle loro caratteristiche generali ai fini della verifica sismica” di cui all'allegato A, parte integrante della presente deliberazione;
2. di precisare che la verifica tecnica da effettuarsi dai rispettivi proprietari/gestori deve riguardare gli edifici e le opere delle categorie elencate nell'allegato A;
3. di dare atto che le verifiche tecniche di cui al punto 2) devono essere depositate presso l'Ufficio denunce di opere strutturali per l'intero territorio provinciale.

Die aufgrund der technischen Überprüfung anfallenden Kosten gehen zu Lasten der Eigentümer/Verwalter der in der Anlage A aufgelisteten Gebäude und Infrastrukturen und werden mit einer eigenen Verwaltungsmaßnahme vorgemerkt.

Der vorliegende Beschluss ist im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Le spese derivanti dalla verifica tecnica sono a carico dei proprietari/gestori degli edifici e delle opere delle categorie elencate nell'allegato A e verranno prenotate con un atto proprio.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Verzeichnis der Gebäude und Infrastrukturen für welche eine zusammenfassende Erklärung (Ebene 0) ihrer allgemeinen Eigenschaften im Sinne der seismischen Überprüfung zu erstellen ist.

Verzeichnis A:

Kategorien der strategisch wichtigen Gebäude und Infrastrukturen, deren Funktionalität während eines Erdbebens von grundlegender Bedeutung für die Zivilschutzbelange sind (im Sinne des Artikels 2, Absatz 3 der Verordnung des Präsidenten des Ministerrates vom 20. März 2003, Nr. 3274)

1. Strategisch wichtige Gebäude
 - a) Gebäude, die für Zivilschutzzwecke als strategisch gelten und Funktionen oder Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Notfallmanagement beherbergen (z.B. Sitz der Gemeindeleitstelle)
 - b) Sitz der Agentur für Bevölkerungsschutz und des Landeswarnzentrums in Bozen
 - c) Kasernen und andere Gebäude der Berufsfeuerwehr, der Freiwilligen Feuerwehr der Bezirkshauptorte, der Stützpunktfeuerwehr und der Landesfeuerwehrschule
 - d) Gebäude des öffentlichen und privaten Gesundheitswesens (Krankenhäuser, Kliniken und Sanitätseinheiten, die eine Erste-Hilfe-Struktur vorweisen)
 - e) Landesnotrufzentrale 115/118 und Einheitliche Notrufzentrale 112
 - f) Operativer Dienstsitz des Landesrettungsvereins Weißes Kreuz und des Italienischen Roten Kreuzes in Bozen
2. Strategisch wichtige Infrastrukturen
 - a) Infrastrukturen, die für die Aufrechterhaltung der Kommunikationswege für die Belange des Zivilschutzes als strategisch gelten
 - b) Flughäfen
 - c) Hubschrauberlandeplätze für den Landesrettungsdienst
 - d) Strukturen für die Stromerzeugung, -übertragung und -verteilung
 - e) Strukturen für die Erzeugung, Transport und Verteilung von Brennstoffen (z.B. Gasleitungen)
 - f) Strukturen für die Trinkwasserversorgung
 - g) Strukturen für die Kommunikation und die Übertragung von Daten:
 1. Landesfunknetz

Elenco di edifici e opere strutturali per le quali procedere ad una definizione sintetica (livello 0) delle loro caratteristiche generali ai fini della verifica sismica.

Elenco A:

Categorie di edifici ed opere infrastrutturali di interesse strategico la cui funzionalità durante gli eventi sismici assume rilievo fondamentale per le finalità di protezione civile (ai sensi dell'articolo 2, comma 3 dell'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri 20 marzo 2003, n. 3274)

1. Edifici di interesse strategico:
 - a) edifici considerati strategici ai fini di protezione civile, ospitanti funzioni o attività connesse con la gestione dell'emergenza (p.e. sedi dei Comitati operativi comunali per la Protezione civile).
 - b) sede dell'Agenzia per la Protezione civile e del Centro funzionale provinciale a Bolzano;
 - c) caserme ed edifici dei vigili del fuoco permanenti, dei vigili del fuoco volontari dei capoluoghi di distretto, dei punti d'appoggio dei vigili del fuoco e della scuola provinciale antincendi;
 - d) edifici del sistema sanitario pubblico e privato (ospedali, cliniche e presidi sanitari dotati di pronto soccorso);
 - e) centrale provinciale d'emergenza rispondente ai numeri 115/118 e centrale del Numero Unico Europeo 112;
 - f) sede operativa dell'Associazione provinciale di Soccorso Croce Bianca e della Croce Rossa Italiana a Bolzano;
2. Opere infrastrutturali di interesse strategico:
 - a) infrastrutture considerate strategiche per il mantenimento delle vie di comunicazione ai fini di protezione civile;
 - b) aeroporti;
 - c) eliporti per il servizio di soccorso provinciale;
 - d) strutture per la produzione, il trasporto e la distribuzione d'energia elettrica;
 - e) strutture per la produzione, il trasporto e la distribuzione di combustibili (p.e. gasdotti);
 - f) strutture per l'approvvigionamento di acqua potabile;
 - g) strutture finalizzate alla comunicazione e alla trasmissione di dati:
 1. rete provinciale di radio-comunicazione;

2. Sendeanlagen der Rundfunkanstalt Südtirol RAS
 3. Übertragungsnetze der Radio- und Fernsehsender, die mit der Agentur für Bevölkerungsschutz einen Vertrag über das Bevölkerungsinformationssystem abgeschlossen haben
 4. Telefonfestnetz
- h) Eisenbahnnetz

Verzeichnis B:

Kategorien der Gebäude und Infrastrukturen, die im Hinblick auf einen möglichen Einsturz eine Relevanz erhalten (im Sinne des Artikel 2, Absatz 3 der Verordnung des Präsidenten des Ministerrates vom 20. März 2003, Nr. 3274)

1. Relevante Gebäude
 - a) Öffentliche und private Schulen jeglicher Art und Stufe
 - b) Stadien, Sport- und Turnhallen für öffentlich zugängliche Sportveranstaltungen mit einer Nutzung von mehr als 200 Personen
 - c) Öffentlich zugängliche Säle für Aufführungen, Tagungen und Veranstaltungen mit einer Nutzung von mehr als 200 Personen
 - d) Öffentlich zugängliche Kirchen und Kulturräume mit einer Nutzung von mehr als 200 Personen
 - e) Einkaufszentren, Kaufhäuser und Markthallen mit einer Nutzfläche von mindestens 2.000 m²
 - f) Pflegeheime
 - g) Gebäude mit relevantem historischen, künstlerischen und kulturellen Wert
2. Relevante Bauwerke und Anlagen
 - a) Anlagen, die der Störfallverordnung laut gesetzvertretendem Dekret vom 26 Juni 2015, Nr. 105 unterliegen
 - b) Stauanlagen und Wasserspeicher mit einer Kapazität von mehr als 5.000 Kubikmetern (im Sinne des M.D. vom 26 Juni 2014 und dem LG 21/90)
 - c) Müllverbrennungs- oder Entsorgungsanlagen sowie Kläranlagen für mehr als 50.000 Einwohnergleichwerte
 - d) Zentralen der Fernheizwerke
 - e) Tunnels der Klasse A und der Klasse B (mit einem durchschnittlichen täglichen Verkehrsaufkommen von 4.500 Fahrzeuge je Fahrtrichtung) im Sinne des DLH vom 27. Juni 2006, Nr. 28

2. impianti di trasmissione della Radiotelevisione Azienda Speciale (RAS);
 3. reti di diffusione di emittenti radio e televisive, che, con la sottoscrizione di un contratto con l'Agenzia per la Protezione civile, partecipano al sistema d'informazione per la popolazione;
 4. telefonia fissa;
- h) reti ferroviarie

Elenco B:

Categorie di edifici ed opere infrastrutturali che possono assumere rilevanza in relazione alle conseguenze di un eventuale collasso (ai sensi dell'articolo 2, comma 3 dell'ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri 20 marzo 2003, n. 3274)

1. Edifici rilevanti:
 - a) scuole pubbliche e private di ogni ordine e grado;
 - b) stadi, palazzetti dello sport e palestre ad uso pubblico per manifestazioni sportive con capacità superiore a 200 persone;
 - c) sale ad uso pubblico per spettacoli, convegni e manifestazioni con capacità superiore a 200 persone;
 - d) chiese e locali di culto aperte al pubblico con capacità superiore a 200 persone;
 - e) centri commerciali, grandi magazzini e mercati coperti con superficie utile superiore o uguale a 2.000 mq;
 - f) case di cura;
 - g) edifici di rilevante interesse storico, artistico, culturale-
2. Opere infrastrutturali ed impianti rilevanti:
 - a) impianti soggetti a rischio di incidente rilevante ai sensi del D.Lgs. 26 giugno 2015, n. 105;
 - b) dighe ed invasi idrici con capacità superiore a 5.000 mc (ai sensi del D.M. 26 giugno 2014 e della L.P. 21/90);
 - c) impianti di incenerimento o smaltimento e di depurazione che servono più di 50.000 abitanti equivalenti;
 - d) centrali di teleriscaldamento;
 - e) gallerie di classe A e di classe B (con traffico giornaliero medio TGM $\geq$ 4.500 unità per senso di marcia) ai sensi del D.P.P. n. 28 del 27 giugno 2006;

f) Brücken mit einer Spannweite von mehr als 20 Meter und einem durchschnittlichen täglichen Verkehrsaufkommen von 4.500 Fahrzeuge je Fahrtrichtung; Brücken mit einer Spannweite von mehr als 30 Meter (ihre Funktion kann nicht innerhalb von 48h nach einem Ereignis durch eine Bailey-Brücke ersetzt werden)

f) ponti di luce ≥ 20 m e con traffico giornaliero medio TGM ≥ 4.500 unità per senso di marcia; ponti di luce ≥ 30 m (la cui funzione non può essere assolta nell'arco delle 48h successive all'evento dall'installazione di un ponte Bailey).

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Direktor der Agentur 22/03/2018 12:17:27 Il Direttore dell'Agenzia
POLLINGER RUDOLF

Der Ressortdirektor 22/03/2018 12:22:03 Il Direttore di dipartimento
UNTERWEGER KLAUS

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 22/03/2018 16:40:56 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/03/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

27/03/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/03/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma